



**AVVISO ESPLORATIVO DI MERCATO FINALIZZATO ALL'ACQUISIZIONE DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE, CORREDATE DI RELATIVE OFFERTE, PER IL SUCCESSIVO AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO, DELLA DURATA DI UN ANNO, DI VIDEO INTERPRETARIATO DELLA LINGUA ITALIANA DEI SEGNI A FAVORE DEL PERSONALE TECNICO AMMINISTRATIVO E DEGLI STUDENTI NON UDENTI DELL'ATENEO.**

**C.I.G. 9491522BBA**

Scadenza termini per la presentazione delle candidature **23/11/2022**

**PREMESSE**

Sapienza – Università di Roma intende procedere, a mezzo della presente indagine di mercato, all'individuazione di un operatore economico in possesso di competenze specialistiche e di notevole esperienza cui affidare direttamente, ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) del D.L. 16 luglio 2020, n. 76, convertito dalla Legge n. 120/2020 e ss.mm.ii., il servizio di video interpretariato nella lingua italiana dei segni (LIS) destinato al personale tecnico amministrativo e agli studenti.

Il presente avviso, predisposto nel rispetto dei principi di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità, non costituisce avvio di procedura di gara, né proposta contrattuale e, pertanto, non vincola l'Amministrazione e viene pubblicato al solo fine di valutare i preventivi e procedere all'affidamento diretto del servizio necessario.

L'indagine in oggetto non comporta l'instaurazione di posizioni giuridiche od obblighi negoziali.

Questa Stazione Appaltante si riserva di sospendere, modificare o annullare il presente avviso di indagine e di non dar seguito al successivo procedimento di affidamento, senza che i soggetti che abbiano manifestato interesse possano vantare alcuna pretesa.

L'Amministrazione si riserva, altresì, di procedere all'affidamento del servizio anche in presenza di una sola candidatura, ovvero di non procedere all'affidamento se nessuna candidatura risulti idonea in relazione all'oggetto del contratto, ovvero nessun candidato risulti in possesso dei requisiti richiesti.



Le proposte ricevute si intenderanno impegnative per gli operatori economici per un periodo di 60 giorni, mentre non saranno in alcun modo impegnative per la Stazione Appaltante, per la quale resta salva la facoltà di procedere o meno a successive e ulteriori indagini volte all'affidamento del servizio di cui all'oggetto.

#### **Art. 1 – Oggetto del servizio**

La presente indagine di mercato ha per oggetto l'affidamento del servizio di video interpretariato della lingua italiana dei segni a favore del personale tecnico amministrativo e degli studenti non udenti dell'Ateneo per le attività di tipo amministrativo. Il servizio dovrà essere svolto con personale in possesso di titoli che lo qualifichi come interprete LIS e attraverso un'attività organizzativa che garantisca l'efficienza e la puntualità del servizio stesso, attraverso lo svolgimento delle prestazioni specificatamente indicate nell'allegato Capitolato Tecnico contenente caratteristiche minime.

#### **Art. 2 - Durata del servizio**

Il servizio avrà durata annuale.

#### **Art. 3 – Valore dell'appalto**

Ai sensi dell'art. 35 del D.Lgs. 50/2016, il valore massimo dell'appalto, sulla base dell'importo dei servizi che si presume di richiedere nel periodo di vigenza contrattuale, è pari a euro **32.780,00 + IVA**, soggetto a ribasso.

L'importo dell'appalto non sarà in alcun modo vincolante per l'Amministrazione, avendo carattere meramente presuntivo; il valore del contratto sarà determinato a misura del computo delle prestazioni effettivamente richieste nel corso dell'esecuzione del rapporto contrattuale e l'Appaltatore non avrà diritto ad alcun compenso o indennità oltre al corrispettivo maturato per le prestazioni effettivamente eseguite.

#### **Art. 4 - Soggetti ammessi a presentare la manifestazione di interesse all'affidamento diretto e requisiti**

Gli operatori economici interessati potranno manifestare interesse in forma singola o associata, secondo le disposizioni dell'art. 45 del D.Lgs. 50/2016, purché in possesso dei requisiti prescritti dai successivi articoli e purché tutti gli operatori facenti parte dell'aggregazione siano abilitati al Mercato elettronico della P.A. di Consip spa – Servizi, Servizi di interpretariato - al momento dell'invio della propria candidatura. In particolare, è ammessa la presentazione della candidatura da parte:



- di raggruppamenti temporanei di concorrenti (RTI), di cui all'art. 45, comma 2, lett. d) del D.Lgs. 50/2016, costituiti o costituendi, con l'osservanza della disciplina di cui all'art. 48 del D. Lgs. n. 50/2016;
- di consorzi ordinari di cui di cui all'art. 45, comma 2, lett. e) del D.Lgs. n. 50/2016, costituiti o costituendi, con l'osservanza della disciplina di cui all'art. 48 del D.Lgs. n. 50/2016;
- di consorzi fra società cooperative di produzione e lavoro, di consorzi tra imprese artigiane e di consorzi stabili di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c), del D.Lgs. n. 50/2016.

Per quanto riguarda i consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lettera c), del detto Decreto, è necessario che i consorziati abbiano stabilito di operare in modo congiunto nel settore dei contratti pubblici per un periodo di tempo non inferiore a 5 anni.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla presente indagine in più di un Raggruppamento temporaneo o Consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in Raggruppamento o Consorzio ordinario di concorrenti. I consorzi di cui all'articolo 45, comma 2, lettere b) e c), del D.Lgs. 50/2016, sono tenuti ad indicare per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il Consorzio sia il consorziato; in caso di inosservanza di tale divieto si applica l'art. 353 del c.p..

La partecipazione alla presente indagine di mercato è riservata agli operatori economici in possesso, a pena di non valutabilità, dei seguenti requisiti:

- Iscrizione al Mercato elettronico della P.A. di Consip Spa con abilitazione all'iniziativa "Servizi - Servizi di interpretariato";
- Requisiti generali - sono esclusi dalla procedura gli operatori economici per i quali sussistono le cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 - sono comunque esclusi gli operatori economici che abbiano affidato incarichi in violazione dell'art. 53, comma 16-ter, del D.Lgs. 165/2001;
- Requisiti di idoneità professionale: - iscrizione nel registro della camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, ovvero nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, ovvero presso i competenti ordini professionali, ovvero dichiarazione di svolgere



attività professionale non organizzata in ordini o collegi ai sensi della legge n. 4/2013 per attività inerenti il servizio richiesto. Per la comprova del requisito l'Amministrazione acquisisce d'ufficio i documenti, previa indicazione, da parte dell'operatore economico, degli elementi indispensabili per il reperimento delle informazioni o dei dati richiesti;

- Requisiti di capacità economica finanziaria: realizzazione, negli ultimi tre esercizi finanziari disponibili, di un fatturato specifico medio annuo nel settore di attività oggetto dell'affidamento per un importo non inferiore a quello definito dalla procedura, IVA esclusa. Il settore di attività è il servizio di video interpretariato LIS ovvero il servizio di assistenza alla comunicazione di persone sorde. Tale requisito è richiesto, in ragione di quanto previsto dall'art. 83 del D.Lgs. 50/2016, tenuto conto che l'Amministrazione si è determinata di selezionare operatori economici dotati di: adeguata capacità economico-finanziaria tale da garantire la congruità della capacità produttiva dell'impresa; capacità professionali e tecniche idonee a assicurare un adeguato ed elevato livello qualitativo delle prestazioni. La comprova del requisito è fornita, ai sensi dell'art. 86, comma 4 e all. XVII parte I, del D.Lgs. 50/2016, mediante copia conforme dei contratti e delle fatture quietanzate o certificati di regolare esecuzione.
- Requisiti di capacità tecnica professionale: - esecuzione, con esito positivo, nell'ultimo triennio, di almeno un servizio analogo a quello oggetto dell'affidamento presso Atenei o Pubbliche Amministrazioni per un periodo minimo di un anno. La comprova del requisito è fornita secondo le disposizioni di cui all'art. 86 e all'allegato XVII, parte II, del D.Lgs. 50/2016 mediante originale o copia conforme dei certificati rilasciati dal committente, con l'indicazione dell'oggetto e del periodo di esecuzione.

#### **Art. 5 - Indicazioni per i raggruppamenti temporanei e consorzi**

I soggetti di cui all'art. 45 comma 2, lett. d), e), f) e g) del D.Lgs. 50/2016 dovranno possedere i requisiti prescritti nei termini di seguito indicati.

Alle aggregazioni di imprese aderenti al contratto di rete, ai consorzi ordinari ed ai GEIE si applica la disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei di imprese, in quanto compatibile.

Nei consorzi ordinari la consorziata che assume la quota maggiore di attività esecutive riveste il ruolo di capofila che deve essere assimilata alla mandataria.

I requisiti di iscrizione al Mercato elettronico della P.A. di Consip Spa, i requisiti generali e di idoneità professionale dovranno essere posseduti da:

- ciascuna delle imprese raggruppate/raggruppande, consorziate/consorziande o GEIE;
- ciascuna delle imprese aderenti al contratto di rete indicate come esecutrici e dalla rete medesima nel caso in cui questa abbia soggettività giuridica.

Il requisito di capacità economico-finanziaria relativo al fatturato specifico medio annuo dovrà essere soddisfatto dal raggruppamento temporaneo nel complesso; detto requisito dovrà essere posseduto in misura maggioritaria dalla mandataria. Il requisito di capacità tecnica e professionale è non frazionabile e dovrà essere stato svolto, per intero, dall'impresa mandataria.

#### **Art. 6 - Avvalimento**

Non è consentito l'avvalimento per la dimostrazione dei requisiti di iscrizione al Mercato elettronico della P.A., dei requisiti generali e di idoneità professionale. In attuazione di quanto disposto dall'art. 89 del D.Lgs. 50/2016, il concorrente singolo o consorziato, raggruppato o aggregato in rete, ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 50/2016, può dimostrare il possesso dei requisiti di carattere economico e finanziario e tecnico e professionale avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto. Il concorrente e l'impresa ausiliaria sono responsabili in solido nei confronti dell'Amministrazione appaltante in relazione alle prestazioni oggetto del contratto. Non è consentito - a pena di esclusione - che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, e che partecipino alla gara sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti. È ammesso che il concorrente possa avvalersi di più imprese ausiliarie per il medesimo requisito. È ammesso l'avvalimento all'interno di un raggruppamento o consorzio ordinario tra mandante e mandataria o tra consorziate. Per i consorzi di cui all'art 45, comma 2, lettera c) del D.Lgs. 50/2016, si veda quanto previsto dall'art. 47, comma 2 della medesima norma. I requisiti prescritti, posseduti alla data di scadenza di presentazione della manifestazione di interesse, dovranno essere dichiarati da parte dei candidati secondo il fac-simile (Allegato A) predisposto da questa Amministrazione.

#### **Art. 7 - Criteri di selezione dell'affidatario**



Trattandosi di indagine di mercato finalizzata all'affidamento diretto del servizio necessario, l'affidatario sarà selezionato in base ai criteri di seguito indicati:

1. Struttura organizzativa proposta;
2. Modalità organizzative per la sostituzione degli operatori;
3. Rilevazione e registrazione informatizzata degli interventi, che assicuri la rilevazione dei tempi del servizio svolto dal singolo operatore;
5. Composizione del personale coinvolto nell'erogazione del servizio (allegare i curricula del personale);
8. Carta dei servizi sociali ex art. 13 della Legge 8 novembre 2000, n. 328. A tal fine, unitamente alla manifestazione di interesse, dovrà essere trasmessa una Relazione tecnica del servizio proposto redatta in riferimento ai criteri e nel rispetto delle caratteristiche minime stabilite dal Capitolato tecnico.

#### **Art. 8 - Presentazione manifestazione di interesse all'affidamento diretto**

I soggetti in possesso dei requisiti prescritti, se interessati, potranno inviare la seguente documentazione tramite posta elettronica certificata all'indirizzo: **protocollosapienza@cert.uniroma1.it** entro le ore 12:00 del giorno **23/11/2022**.

- a) Manifestazione di interesse e dichiarazione sul possesso dei requisiti, preferibilmente secondo il modello di cui all'Allegato A, redatta in bollo (dell'importo di euro 16,00, da assolvere mediante versamento con F23/F24 ovvero apposizione di marca da bollo);
- b) Sottoscrizione del Capitolato tecnico per accettazione;
- c) Relazione tecnica del servizio proposto redatta in relazione ai criteri di selezione di cui al precedente art. 7.

Tutta la documentazione dovrà essere sottoscritta dal Legale Rappresentante con firma digitale, a pena di non valutabilità della candidatura. Nell'oggetto della PEC – di trasmissione dei file in formato PDF (non modificabile) dei documenti sopraindicati - dovrà essere riportata la seguente dicitura:



MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER L’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI INTERPRETARIATO DELLA LINGUA ITALIANA DEI SEGNI A FAVORE DEL PERSONALE TECNICO AMMINISTRATIVO E DEGLI STUDENTI NON UDENTI DI SAPIENZA – UNIVERSITA’ DI ROMA, AREA ORGANIZZAZIONE E SVILUPPO.

Si precisa che non saranno prese in considerazione le candidature per le quali sia accertata l’assenza anche di uno solo dei requisiti indicati al precedente art. 4, ovvero la cui PEC risulti inviata oltre la data di scadenza sopra indicata o con modalità diverse da quelle prescritte dal presente avviso, **né saranno ammesse offerte al rialzo.**

#### **Art. 9 – Procedura di affidamento del servizio**

L’Amministrazione, espletata la presente indagine di mercato, provvederà all’esame della documentazione inviata da tutti i soggetti che abbiano dichiarato il possesso dei requisiti sopraindicati e che abbiano manifestato tempestivamente interesse. All’esito della valutazione su base comparativa delle Relazioni tecniche prodotte dai soggetti interessati da parte del Responsabile Unico del Procedimento, l’Amministrazione provvederà all’affidamento del servizio e all’invio della Trattativa diretta sulla piattaforma del Mercato elettronico della P.A. di Consip spa al soggetto la cui candidatura sia stata ritenuta maggiormente corrispondente alle esigenze dell’Ateneo; al predetto soggetto sarà quindi richiesta la formulazione del ribasso sull’importo definito per l’esecuzione del servizio.

Il possesso dei requisiti prescritti sarà verificato in capo all’affidatario tramite l’utilizzo del sistema dell’AVCPASS. A tal fine, il soggetto individuato dovrà registrarsi al sistema accedendo all’apposito link sul Portale ANAC (Servizi ad accesso riservato – AVCPASS) acquisendo il “PassOE” di cui all’art. 2, comma 3, lett. b) della delibera ANAC n. 157/2016. Il mancato possesso dei requisiti richiesti determinerà la revoca dell’affidamento.

#### **Art. 10 - Informazioni complementari**

Si informano gli operatori interessati che:

- data la specificità del servizio non è ammesso il subappalto, ai sensi dell’art. 105 del D.Lgs. 50/2016;



- in caso di successivo accertamento del difetto del possesso dei requisiti prescritti in capo all'affidatario, l'Università procederà alla risoluzione del contratto;
- i pagamenti saranno effettuati con cadenza trimestrale, previa certificazione di regolare esecuzione che autorizzerà l'emissione delle fatture in formato elettronico ai sensi del D.M. 55/2013. Sulle fatture dovrà essere riportato il **C.I.G. 9491522BBA**. L'importo di ciascuna rata, al netto degli oneri di legge, dovrà essere fatturato in misura pari al 99,50% del compenso spettante, come prescritto dall'art. 30, comma 5-bis del D.Lgs. 50/2016. La somma decurtata, pari allo 0,50% del corrispettivo, sarà fatturata unitamente al pagamento finale. I pagamenti saranno subordinati all'accertamento della regolarità contributiva dell'affidatario (DURC);
- tutte le richieste di chiarimento in merito alla presente procedura dovranno pervenire entro e non oltre il **23/11/2022** al seguente indirizzo PEC: **protocollosapienza@cert.uniroma1.it**;
- l'operatore economico con la presentazione dell'offerta si impegna ad assumere a proprio carico tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, ad osservare le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonché ad accettare le condizioni contrattuali e penali;
- per quanto non diversamente disciplinato dal presente documento, trovano applicazione le disposizioni di cui alle Condizioni generali di contratto e il Capitolato d'oneri relativi al bando di riferimento del Mercato elettronico della P.A. di Consip Spa;
- i dati trasmessi saranno trattati - anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito della presente procedura e in conformità a quanto stabilito dal Regolamento UE 27 aprile 2016, n. 2016/679/UE e dal D.lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - dall'Area Organizzazione e Sviluppo di Sapienza Università di Roma.

Ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016, il Responsabile Unico del Procedimento è la dott.ssa Manuela Bruni. Per quanto non espressamente previsto dalla presente nota, si rinvia alle disposizioni di legge vigenti in materia, per quanto applicabili.



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA

Allegati:

1. Capitolato per la fornitura del servizio annuale di video interpretariato LIS.
2. Allegato A - Manifestazione di interesse e dichiarazione sul possesso dei requisiti.

**LA DIRETTRICE DELL'AREA  
ORGANIZZAZIONE E SVILUPPO  
Dott.ssa Daniela Cavallo**

MB